

ОТ РЕДАКЦИИ

Не секрет, что язык международного общения – это английский. Для того чтобы, читая наш номер, вы почувствовали себя человеком мира, все заголовки мы перевели на язык туманного Альбиона, а прямо под ними указали перевод для тех, кто только в процессе изучения иностранного. Enjoy your stay.

НОВОСТИ

## #СВЕРХНОВЫЙ ВЗГЛЯД

Продолжаем нашу традиционную рубрику «СверхНовый взгляд», в которой корреспонденты приложения рассказывают о самых интересных событиях последних дней.

### ФУТБОЛ – ЭТО НАУКА

Всё, что вы хотели узнать о самой популярной игре в мире. Волонтеры и фонд образовательных и инфраструктурных программ группы Роснано провели в Ельцин Центре первый научный слэм по футболу, во время которого развенчали самые распространенные мифы о фанатах. Молодые учёные легко и доступно рассказали об этой игре, а после ответили на вопросы публики. В итоге оказалось, что фанаты совсем не агрессивны, а девушки ходят на футбол не только ради парней.

### МИРИСЬ, МИРИСЬ, БОЛЬШЕ НЕ ДЕРИСЬ

В новом учебном году в школах Екатеринбурга появятся службы примирения, которые будут помогать школьникам, учителям и родителям разрешать конфликты. Три года назад в пятнадцати учебных заведениях уже начали работать такие команды, причём вполне успешно, проблем в учебном процессе действительно стало меньше. Теперь это нововведение будет во всех школах. Будем надеяться, что службы примирения действительно сделают жизнь учеников проще.

### КОСМИЧЕСКИЙ СПЕКТАКЛЬ

Недавно жители Урала смогли увидеть сразу два астрономических события – затмение Луны и соединение Луны и Марса. Причём для того чтобы насладиться этой красотой, телескоп был не нужен – всё было видно невооружённым глазом. Два небесных тела сблизились и окрасились в красный цвет. Вы видели этот небесный праздник? Если нет, обязательно посмотрите фоторепортаж «Облгазеты».

СОБЫТИЕ

# #ENGLISH EXAMS: BIG OPPORTUNITIES OR SELF-EDUCATION?

## #Экзамены по английскому: большие возможности или самообразование?

Сертификат, подтверждающий знание иностранного языка на интернациональном уровне, на первый взгляд, кажется хорошим дополнением к портфолио, но какая от него практическая польза? «СверхНовая Эра» решила разобраться, стоит ли тратить время и деньги на сдачу международных экзаменов по английскому.

Существует множество программ, созданных для оценки знания языка у людей, не являющихся его носителями. Наибольшей популярностью пользуются так называемые «кембриджские» (KET, PET, FCE, CAE, CPE), уровень их сложности выбирается в зависимости от цели: повышение профессиональной квалификации, переезд в англоязычную страну или поступление в иностранный вуз. Также у студентов пользуются популярностью тестирования TOEFL и IELTS. С ними всё проще: IELTS делится лишь на General (необходим для переезда и трудоустройства за рубежом) и Academic (сдаётся для поступления в вуз), TOEFL и вовсе предполагает только один уровень.

– Самый популярный экзамен у нас: FCE (First Certificate in English), мы направляем его результаты напрямую в Кембридж, – рассказывает директор Кембриджского центра при УрФУ **Татьяна Рассказова**. – В основном к нам обращаются преподаватели УрФУ и других вузов Екатеринбурга, а также студенты и школьники. В отличие от TOEFL и IELTS, результаты кембриджских экзаменов остаются действительными всю жизнь в независимости от уровня, указанного в сертификате. К сожалению, сейчас в нашей стране университеты при приёме абитуриентов не учитывают результаты этих экзаменов, хотя некоторые вузы Москвы и Питера их принимают, предлагая абитуриентам вместо английского сдать какой-нибудь другой предмет. Но для этого необходим документ о сдаче английского языка на уровень не ниже B2.

Не особо ценятся полученные сертификаты и среди работодателей. По данным, предоставленным HeadHunter Урал, пункт о представлении сертификата о сдаче экзамена по международному английскому языку можно встретить максимум в 1% вакансий. И то в



Международный экзамен на знание иностранного языка можно сдать как в России, так и за рубежом

### Английский нужен...

Спрос на специалистов со знанием английского языка в Свердловской области последние три года остаётся стабильным – это около 6–8% от общего числа вакансий. Интересно, что в 2015 году в тройку сфер, где наиболее востребован английский язык, входили «Туризм, рестораны», «Административный персонал» и «Продажи», а в 2018 году – «IT и информационные технологии», «Продажи» и «Производство» (по данным HeadHunter Урал)

требованиях обычно указано, что этот документ желателен, но не обязателен.

– Тем не менее изучение иностранного языка, не только английского, остаётся одной из лучших инвестиций в своё развитие. Соискатель, который вдобавок к своим ключевым профессиональным компетенциям владеет иностранным языком, будет иметь преимущество, – добавляет ведущий менеджер по маркетингу и связям с общественностью HeadHunter Урал **Анна Осипова**. – Но всё-таки профильные навыки в приоритете. Например, если человек отлично говорит по-китайски или по-английски, но не разбирается в станкостроении или металлургии, шансы трудоустроиться на производство у него минимальны. В то же время отличное знание иностранного языка расширяет возможности для подработки – переводы или репетиторство могут принести дополнительный заработок.

К слову, если вы планируете работать в сфере образования, сертификат с хорошим результатом по международному тестированию может помочь устроиться в престижный языковой центр. Также такой документ полезен и при устройстве в международную компанию или на должности, предполагающие переезд в другую страну.

– Я сдавала экзамен для себя, тесты, которые давали нам в школе и университете, не казались мне объективными, поэтому мне хотелось пройти профессиональную проверку, – рассказывает выпускница УрФУ **Анастасия Бочарова**. – Я выбрала академический тип IELTS. Для подготовки и прохождения тестирования мы отправились в двухнедельную поездку в Лондон, которую организовала наша преподавательница в университете. Экзамен же проходил в несколько этапов в аудитории на 200 человек. Для допуска к нему нас фотографировали и брали отпечатки пальцев. Несколько часов мы сдавали письменную и аудиочасть, после чего следовал самый напряжённый этап – устный. Мой экзаменатор во время нашего общения не выражал никаких эмоций, из-за чего я сомневалась в правильности своих ответов, но в итоге мне всё-таки удалось подтвердить знание английского на уровне B2. Помимо внутреннего удовлетворения я получила возможность преподавать русскоязычным студентам английский язык в университете.

Мargarita МАХОНИНА, 21 год, факультет журналистики УрФУ

# #WORK IN THE USA? POSSIBLE!

## #Работа в Америке? Реально!

Многие на время летних каникул ищут подработку. Студентка УрГЭУ **Софья Гинзбург** для этого воспользовалась программой Work and Travel USA и отправилась в американский город Рехобот-Бич штата Дэлавер. Наша героиня рассказала «СверхНовой» о всех тонкостях поиска работы за границей.

■ О существовании этой программы я знала ещё с первого курса, думала, что было бы классно поехать, но считала это чем-то нереальным. А потом несколько человек из моей группы съездили поработать за рубеж, и я всерьёз задумалась о путешествии.

■ У программы Work and Travel USA есть организации, которые продвигают её в разных странах, я поехала от Центра международного обмена. Подавать документы лучше в начале года: чем раньше вы этим займётесь, тем дешевле это обойдётся. Я долго всё обсуждала с родителями, а потом заплатила за участие в программе, получила джоб-оффер (Job Offer – приглашение, которое получает соискатель перед оформлением на работу. – Прим. ред.) и отправилась в консульство.

■ Существует два варианта получить джоб-оффер. Можно просто заплатить организации, которая занимается поиском работы за рубежом. Есть другой способ, им я и воспользовалась. Этот вариант бесплатный, но трудозатратный – искать работу нужно самому.

Я просто открыла в google-картах город, в который собиралась поехать, и начала искать место работы. Лучше выбирать профессии, которые подходят для студентов, например – работа в кафе. После того как контакты потенциального работодателя были найдены, я отправила ему письмо. Писать следует сразу во много мест, чтобы было больше шансов устроиться. На моё последнее откликнулся владелец кофейни, я отправила ему резюме на английском и прошла интервью по видеосвязи.

■ Собеседование – нервная процедура. Своей очереди мне пришлось ждать несколько часов, брать с собой было ничего нельзя, я вынуждена была просто сидеть и смотреть в стену. На собеседовании проверяют уровень знания языка, интервьюер задаёт разные вопросы: о жизни, об учёбе...

■ Причин для отказа в поездке может быть много, но это никак не объясняется. Есть ребята, у которых был высокий уровень английского, но им не разрешили отправиться в Америку, и наоборот. При отказе часть суммы, внесённой за поездку, сгорает. Результат интервью известен сразу после беседы. Вся процедура у меня заняла целый год.

■ Окупится поездка или нет? Зависит от зарплаты. Некоторые для того чтобы заработать, трудятся в нескольких местах. Совмещать несколько работ реально, но зависит от человека: готов ли он к нагрузкам? Я и мои друзья уже устроились на вторую работу.

■ В супермаркетах очень много готовой еды, которую нужно просто разогреть. Мы долго искали обычную кашу, не требующую варки, странно, но она у них продаётся с пометкой «old fashioned» («старомодная»). Вся молочная продукция здесь может храниться по несколько месяцев. Овощные отделы делятся на органические и неорганические, в России такое редко встречается. Кстати, органические продукты намного дороже.

■ Когда мы приехали, в первый день пошли пешком в сторону пляжа. Было утро, навстречу нам ехала куча велосипедистов, каждый из них говорил «Доброе утро». И это при том, что они видели нас впервые в жизни. В Америке все очень приветливые, здесь другое представление о вежливости: люди всегда улыбаются и спрашивают, как дела.

Юлия ОВСЯННИКОВА, 20 лет, факультет журналистики УрФУ